



Impulso para adecuar el entorno del barrio del Aserradero

Los Ayuntamientos de Aoiz y Lónguida aprobaron en sendos plenos el convenio de colaboración para iniciar el desarrollo del proyecto del Plan de Valorización del entorno del Barrio del Aserradero. Además, un segundo convenio suscrito con la Sociedad de Estudios Iturralde, permitirá favorecer el conocimiento y difusión del valor

histórico y patrimonial de lo que fue la antigua factoría de El Irati.

Con un presupuesto total de 27.318 euros, y financiado al 50% por cada uno de los Ayuntamientos, aunque el promotor es el consistorio de Lónguida, este proyecto se pretende incluir en el PDR de 2019 con el

fin de obtener una subvención que permita ejecutar la obra.

Esta iniciativa permitirá recuperar parte del entorno de este patrimonio industrial mediante la instalación de paneles informativos, zona de picnic y aparcamientos, así como la adecuación del camino que discurre entre el conjunto industrial.



Además, pretende ser el punto de partida para que el Gobierno de Navarra elabore el Plan Director del Barrio del Aserradero, ya que además este espacio conectará en un futuro con el Camino Natural del Irati, la Calzada Romana del Pirineo y la Eurovelo, incrementando su valor y posibilidades.

Comienzan las obras en el Centro de Salud

Ya han comenzado las obras para ampliar el Centro de Salud de Aoiz y reformar algunas de las actuales dependencias interiores. Con un presupuesto de 575.000 euros, y un período de ejecución de alrededor de 12 meses, la UTE adjudicataria ha sido la constituida por Construcciones Boreste, S.A. e Iguar Obras, S.L.U.

Además, se reservará espacio para un apartamento que alojará al personal sanitario que atienda el servicio de guardias nocturnas.

Además varias de las actuales dependencias del centro de salud

van a ser reformadas. En concreto, la sala polivalente, la consulta de urgencias, los aseos, el almacén y el despacho del edificio actual. Esta reforma de espacios afectará básicamente a las actuales distribuciones interiores.

Una nueva construcción de una sola planta, se construirá en una parcela de cerca de 700 m², y estará unida al actual centro de salud a través de una galería. En este edificio se ubicarán dos consultas de pediatría y una nueva sala de urgencias, con sus respectivas salas de espera.



Homenaje a fusilados y represaliados en 1936



Por noveno año consecutivo, el homenaje anual que rinde el ayuntamiento de Aoiz a las personas asesinadas y represaliadas en la guerra, reunió a cerca de 250 personas en el Parque de la Memoria, que recordaron la memoria de quienes sufrieron la represión tras el golpe militar del 1936.

El acto contó con la presencia del Director del Instituto Navarro de la Memoria, Josemi Gastón, el alcalde de Aoiz, Ángel Martín Unzué, la corporación municipal y representantes de la Asociación de Fami-

liares y Fusilados de Navarra (AFFNA 1936) y Teileriako Ahaztuak, así como de familiares de las personas asesinadas y represaliadas.

En esta ocasión, la lista de fusilados sumó dos nombres gracias a los trabajos de investigación. Se recordó la figura del entonces presidente del Frente Popular navarro, el agoizko Leandro Villafranca Los Arcos, refugiado en Oroz Betelu y asesinado y enterrado en Urroz tras obligarle a cavar su propia fosa. También se citó a Tirso Aldaz Jaurrieta, alcalde de Aoiz entre junio

de 1904 y enero de 1906, y fusilado en las cercanías de Noain.

El emotivo acto se celebró alrededor del monolito erigido en recuerdo de las personas fusiladas y represaliadas en la guerra. Hubo una ofrenda floral, se bailó un aurreku al son de dantzaris y txistularis, y actuó el grupo local SimpleX interpretando tres versiones acústicas de temas icónicos en la memoria histórica.

El alcalde adelantó que el Ayuntamiento de Aoiz está trabajando junto con la asociación Teileriako Ahaztuak y el ayuntamiento de Monreal, para acometer las obras del Parque de la Memoria de la Fosa de la Tejería (lugar declarado e inscrito por el Gobierno de Navarra como lugar de la Memoria Histórica de Navarra) y la instalación de un monolito que recuerde a todas las personas que allí fueron fusiladas y enterradas, entre ellas varios vecinos agoizkos.

8 libros para entender el horror de la guerra

El Ayuntamiento ha adquirido con cargo a la partida que se destina a la compra de libros o material para la biblioteca, la colección de ocho tomos, editada por Aise Liburuak sobre la Guerra Civil. Esta completa edición sobre la incidencia de la Guerra Civil española en Euskal Herria, está ampliamente documentada con fotografías y otros documentos gráficos. Así mismo, la colección recoge las listas con nombres y apellidos de todas las personas exiliadas, gudaris vascos, menores evacuados y otros.

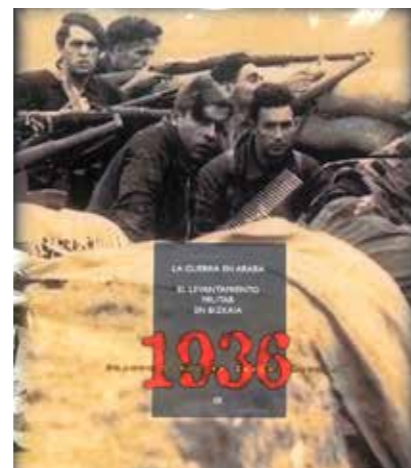
La sublevación de un sector del Ejército contra la República que provocó la Guerra Civil es uno de los temas más estudiados por los

historiadores, y el Ayuntamiento de Aoiz, en su firme compromiso con la memoria histórica, considera esencial facilitar y divulgar toda la información de este negro episodio de nuestra historia más reciente.

En concreto, los títulos de esta colección que únicamente, y con objeto de proteger y cuidar los volúmenes, podrán consultarse en la biblioteca municipal son:

1. La rebelión militar en Navarra
2. La represión en Navarra durante la guerra civil
3. La guerra en Araba. El levantamiento militar en Bizkaia
4. La guerra en Gipuzkoa

5. El Estatuto de Autonomía
6. La ofensiva de Mola. Defensa y caída de Bizkaia
7. Vascos en la guerra fuera de Euskal Herria. Represión en Bizkaia
8. Los protagonistas de la guerra



Reciclar plástico tiene premio

La Mancomunidad RSU Irati presentó en mayo una iniciativa dirigida a fomentar el reciclado de plástico. Este proyecto tiene por objeto la sensibilización de la población en el cuidado del medio ambiente, además del apoyo del comercio local mediante el desarrollo de la moneda social Irati. Para ello cuenta con la colaboración de los comercios y servicios de hostelería de la comarca.

Para poder conseguir Iratis, es necesario separar y seleccionar correctamente el plástico, excepto los envases que deben depositarse en el contenedor amarillo. Entre los materiales de plástico que podremos canjear por Iratis están los juguetes sin pilas ni cables, barcas de fruta, envases no contaminados

Objetos voluminosos: nunca en la calle

Ultimamente, y con bastante frecuencia, nos hemos encontrado en varias zonas del pueblo con objetos voluminosos depositados en los contenedores, así como tirados fuera de ellos. Queremos recordaros que desde la Mancomunidad RSU Irati, nos ofrecen un servicio completamente gratuito para su recogida a domicilio.

Aquellos objetos que por su tamaño o condición no pueden depositarse en los contenedores, tienen asignado un servicio de recogida puerta a puerta a Traperos de Emaús. Si los objetos recogidos están en



de más de 5 litros, persianas, cubos, cajas y vajillas de plástico, bolas, triciclos, sillas y mobiliario de jardín, tupperwares, tuberías, cajas de CD, perchas, lonas...

Una vez separado y limpio, este plástico debe llevarse a la furgoneta del punto limpio (los jueves en el mercadillo), y en función de su peso se obtendrán los Iratis correspondientes. Por dos kilogramos de plástico se conseguirá un Irati, equivalente a un euro. Con ellos pueden realizarse compras en los establecimientos adheridos que se identificarán con un distintivo colocado en la entrada del local



buen estado o necesitan una pequeña reparación, se realiza y salen a la venta en el mercadillo de los Traperos; en caso contrario, se desguazan y reciclan por piezas.

Se puede solicitar la recogida, sin coste alguno, llamando al teléfono 948 33 62 17, y la Mancomunidad RSU Irati será quien gestione el día y hora que pasarán por la puerta de tu casa a recoger los objetos.

Entre todos y todas debemos cuidar el entorno y nuestro pueblo. Cuida Aoiz, es tu casa.



Cederna Garalur renueva sus cargos

La Asociación Cederna Garalur celebró una Asamblea General extraordinaria en el Centro Cívico de Lum-bier con el objetivo de elegir a las nuevas personas que compondrán la Junta Directiva de la Asociación durante los próximos cuatro años. La renovación de los cargos electos de la junta coincide con la renovación de las corporaciones municipales tras las últimas elecciones.

Los nuevos miembros de la Junta representan a las entidades asociadas a la entidad. Según los estatutos de la Asociación, la Junta Directiva está compuesta por 34 representantes, repartidos al 50% entre entidades públicas y privadas.

En la primera convocatoria de la nueva Junta Directiva se eligieron los cargos de la Asociación. Así, Patxiku Irisarri (EH Bildu), edil de Etxalar, fue elegido por mayoría como nuevo Presidente, mientras que Mikel Zabaleta, alcalde de Leitza (EH Bildu), será vicepresidente. Por su parte, Ander Magallón, socio de la microcooperativa Etxeko de Esteribar ejercerá como secretario de la entidad. El cargo de Tesorería quedó desierto por el momento.

El nuevo presidente de Cederna Garalur posee un gran conocimiento del sistema administrativo local y foral. Es además emprendedor en el ámbito del turismo rural, y es presidente de Baztan Bidasoa Turismo Elkargoa.

Jornadas Europeas de Patrimonio



Un año más, el Gobierno de Navarra, a través de la Dirección General de Cultura, se unió a la iniciativa promovida por el Consejo de Europa para celebrar las Jornadas Europeas de Patrimonio, que este año se desarrollaron los días 27, 28 y 29 de septiembre bajo el lema "Arte y Ocio". Una iniciativa que se puso en marcha en 2016, y que ya se ha consolidado en el calendario cultural tras cuatro ediciones.

El ayuntamiento de Aoiz ha participado con mucho éxito en todas las convocatorias con diferentes y atractivas propuestas; excursión a la necrópolis de Induriaga, recorrido del sendero del Irati y sendas visitas guiadas a las exposiciones sobre El Irati, S.A. e Historias de Aoiz.

Este año, y en colaboración con el grupo de danzas local, el consistorio se sumó al programa de estas jornadas ofertando las danzas de representación de la firma de la paz entre agramonteses y beamonteses, donde varios escuadrones agramonteses desfilaron por la villa para encontrarse en la plaza Baja Navarra con otros tantos beamonteses y allí representar esta

guerra y posterior firma de la paz mediante unas danzas de espadas y cintas, al son de gaita y txistu.

Una cita histórica que rememora la paz que en 1479 se firmó en la villa agoizka entre las facciones de agramonteses y beamonteses que hasta entonces estaban en guerra. Firmaron la paz en la ermita de San Román (antigua iglesia parroquial del despoblado de Guendulain, en el término de Aoiz) ante la presencia de la entonces regente Doña Magdalena. Por parte de los agramonteses Don Pedro de Navarra y por los beamonteses, Luis de Beaumont, Conde de Lerín, clavaron sus espadas en el suelo en señal de paz. Este capítulo de nuestra historia está simbolizado en el escudo de la villa de Aoiz: la corona de Doña Magdalena sobre las dos espadas clavadas en el suelo.

Un pueblo unido recordando su historia y danzando por la paz en una espectacular y colorida mañana, como aperitivo a los actos organizados con motivo de las fiestas de San Miguel.

Hablemos de paisaje

Según el Convenio Europeo del Paisaje (CEP), el paisaje es el resultado de la interacción entre la naturaleza y el ser humano y se refiere a cualquier parte del territorio tal y como es percibida por sus habitantes.

En respuesta al CEP y a la inquietud de la sociedad respecto al paisaje en el que vive, el Gobierno de Navarra, a través de NASUVINSA-Lursarea (Agencia navarra del territorio y la sostenibilidad), está elaborando un «Documento de paisaje» del Plan de Ordenación

Territorial del Pirineo, y para ello convocó tres foros donde la población local pudo realizar sus aportaciones tras debatir y consensuar los análisis previos que se expusieron.

Uno de estos encuentros, que pretenden fijar pautas que establezcan orientaciones a futuro sobre cómo debe conservarse y gestionarse el paisaje, y así obtener una visión social del mismo, se celebró en Aoiz. Los otros dos, en Roncal y Auritz-Burguete.

Este trabajo en el Pirineo, que se ha completado ya en otras áreas de Navarra, se encuentra muy avanzado. A un nivel técnico, ya se han identificado muchos aspectos que ahora se buscan compartir y mejorar con la ciudadanía.



Los cuidados y la perspectiva de género

El área de igualdad del ayuntamiento de Aoiz, en colaboración con la Plataforma de personas jubiladas, pensionistas y viudas, organizó la interesante charla, impartida por Rut Iturbide, experta en género, sobre el valor de los cuidados y necesidades en las personas mayores, y la perspectiva de género.

vulnerables, y vamos a requerir la atención de otras personas, no solo por enfermedad o por etapas de la vida, sino porque los cuidados son relaciones, son afectos, vínculos etc. El trabajo de estos cuidados, siempre equitativo en perspectiva de género, es un trabajo continuo que nunca acaba, con todo lo que ello conlleva.

Se trata de equiparar y visibilizar ese tipo de tareas en la sociedad actual, comenzar a hablar de qué pasa con las personas cuidadoras, tanto hombres como mujeres. En definitiva, reconocer y visibilizar a las personas que cuidan y poner en el centro lo que de verdad es importante en la vida. Precisamente eso, vivir una vida que merece la pena ser vivida.

La sala Aurelio León acogió a numeroso público que atendió con detalle el desarrollo de la conferencia, donde se habló sobre uno concepto novedoso como es la ciudadanía, que busca poner en el centro de nuestras vidas los cuidados, el valor de los mismos, y la necesidad de entender que son lo que sostienen la vida.

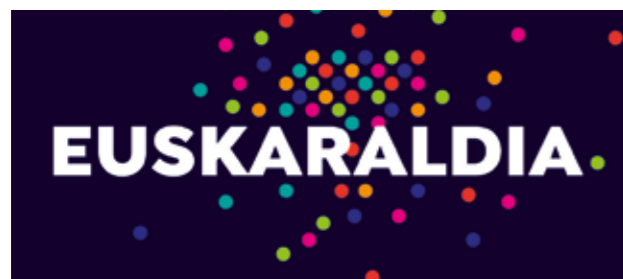
En cualquier momento de nuestras vidas vamos a necesitar de cuidados porque somos seres



Euskaraldia

Euskaraldia, la iniciativa para impulsar el uso cotidiano del euskera que en su primera edición logró la participación de alrededor de 220.000 personas, volverá a celebrarse en otoño de 2020 y tendrá a partir de entonces un carácter bianual.

La primera edición de Euskaraldia, impulsada por entidades sociales a favor del euskera y las administraciones vascas, se desarrolló entre el 23 de noviembre y el 3 de diciembre y logró que unos 220.000 euskaldunes se inscribieran en la categoría de «ahobizi», persona que habla en euskera a todos los que lo entienden, y «belarriprest», quien entiende el idioma y quiere que le hablen en él.



La segunda edición mantendrá esos dos roles, de manera que se repetirá el llamamiento a la ciudadanía para que el euskera gane presencia en sus relaciones cotidianas y vaya conquistando nuevos ámbitos de la vida. Las categorías «ahobizi» y «belarriprest» volverán a ser protagonistas y la formar de reconocer a los participantes serán de nuevo las chapas usadas en la primera edición.

Como «novedad» en 2020 los organizadores pedirán «un papel más activo» a las entidades participantes como instituciones públicas, empresas, comercios y asociaciones. El año pasado más de 200 entidades fueron promotoras de Euskaldia y en 2020 se les pedirá que vayan «más allá» y que «asuman compromisos concretos para promover el uso y la práctica del euskera en su funcionamiento».

Dado el trabajo previo que exige acometer estas actuaciones las entidades y comités municipales participantes en Euskaraldia han comenzado a trabajar y a adoptar medidas desde este mismo año.

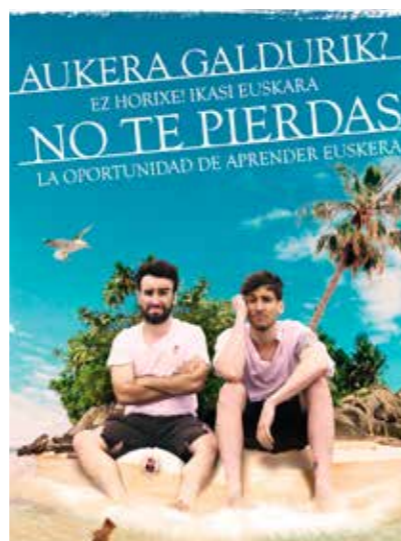
Campaña matriculación adultos

«No te pierdas la oportunidad de aprender euskera» ha sido el lema de la campaña impulsada por el Ayuntamiento de Aoiz para promover el aprendizaje de euskera entre la población adulta, que como cada año se ha desarrollado durante el mes de septiembre.

La campaña es una iniciativa conjunta en la que participa el ayuntamiento de Aoiz junto con otras 32 entidades locales, euskaltegis públicos y de iniciativa social AEK e IKA, escuelas oficiales de

idiomas, y ha contado con la colaboración del Gobierno de Navarra, a través de Euskarabidea.

El pasado curso, una treintena de vecinos/as de la Villa, distribuidos en tres grupos de distintos niveles, tomaron parte en los cursos para adultos que se imparten en el euskaltegi que AEK tiene en Aoiz, y este año, acabada ya la campaña de matriculación, ha aumentado el número de inscripciones, con lo que previsiblemente serán cuatro los grupos que se conformen.



Euskochallenge

El Ayuntamiento de Aoiz lanzó al vecindario de Aoiz el reto denominado Euskochallenge, con el que pretende mejorar el paisaje en euskera de la villa. La propuesta fue presentada a través de un anuncio que se proyectó durante el concurso de cortos organizado en la semana pre-fiestas y a través

de las redes sociales, y consistía en fotografiar cualquier rótulo, cartel u otro soporte gráfico del ayuntamiento en el que hubiera una errata y enviar la foto por whatsapp al Servicio de Euskara del ayuntamiento.

Tal y como se prometía, se ha

realizado el sorteo entre quienes enviaron instantáneas. La suerte ha recaído en Laida Otero, por lo que ha conseguido una entrada gratis para una actuación en euskera que tenga lugar en la casa de Cultura. Eskerrik asko, Laida, por ayudar a mejorar nuestro paisaje en euskera.

Participativas fiestas de San Miguel

La variada programación de actos para celebrar las fiestas en honor a San Miguel, y el buen tiempo que acompañó durante todo el fin de semana, empujó a muchos vecinos y vecinas a salir a la calle a disfrutar de las fiestas txikis de la Villa.

El viernes por la tarde, el Torneo Comunidad Foral de Remonte 2019 celebró una de sus semifinales en el frontón de la villa, jugándose dos disputados partidos. Angiluerreka organizó un campeonato de mus y para la noche, un concierto acústico.

El sábado, y como viene siendo habitual estos últimos años, el grupo

de danzas organizó el tradicional almuerzo, pasacalles y representación, tanto de la guerra y posterior firma de la paz entre agramonteses y beaumonteses, como del trabajo de los pelaires en la villa en siglos pasados. Una vistosa cita que este año estuvo enmarcada en las Jornadas Europeas de Patrimonio que organiza el Gobierno de Navarra. La comida popular, Trikidantz Taldea en el baile y gaupasa nocturna, y toricos de fuego, completaron una exitosa jornada festiva.

La mañana del domingo 29 comenzó con las dianas a cargo de los Gaiteros de Aoiz. La procesión

y misa en honor al patrón de la Villa, precedió al pasacalles de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Gaiteros de Aoiz y Milaur Taldea. Se tributó homenaje a Carmen Ibarrola Espinal y a cuatro matrimonios que este año cumplían sus bodas de oro.

Durante la tarde pudimos disfrutar de un festival de pelota (mano masculina y paleta goma femenina). Además, para cerrar la agenda festiva, cinco conjuntos corales ofrecieron un magnífico concierto en un encuentro coral programado, con motivo de su 75 aniversario, por la Coral San Miguel de Aoiz.



Balance cultural

Septiembre comenzó con la programación que dinamiza el Gobierno de Navarra a través de KULTUR, que llegó de nuevo a Aoiz, esta vez con el espectáculo «Ohiturak» de Mikelats Dantza Taldea. Una vistosa actuación de danza que narra a través del agua la historia de la industrialización.

El vecino de Sangüesa Jose María Arrizu, con su muestra «Del realismo al impresionismo», llenó la sala grande de la casa de cultura con lienzos emblemáticos de la geografía navarra. Detalles de flores en primavera o testimonios de prácticas de otro tiempo como las almadías, impregnaron de color y realismo esta exposición.



Bajo la dirección de Ana Maestrojuán, Ana Goya y Ángel García Moneo nos adentraron con la delirante comedia de teatro «Loco desatino» en la época del Siglo de Oro y la figura de Ana Caro Mallén, dramaturga barroca andaluza, única remunerada de la época.

La agenda la completaron el tradicional pintxo-pote, el homenaje en recuerdo a los fusilados y represaliados en la guerra, y la charla impartida por Rut Iturbide sobre el valor de los cuidados y necesidades en las personas mayores. Además, una de las tres jornadas programadas sobre el paisaje del Pirineo para contrastar y consensuar ideas, se celebró en la Villa.

